

K028462**Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko dlžníka/úpadcu:** Dimitroff, spol. s r. o.**Sídlo/Bydlisko dlžníka/úpadcu:** Svätovavrinecká 13920/10, 831 01 Bratislava – mestská časť Nové Mesto**IČO/Dátum narodenia dlžníka/úpadcu:** 44 261 021**Titul, meno a priezvisko správcu:** JUDr. Tomáš Kozovský**Sídlo správcu:** Björnsonova 8, 811 05 Bratislava**Spisová značka správcovského spisu:** 25K/25/2025**Príslušný konkurzný súd:** Mestský súd Bratislava III**Spisová značka súdneho spisu:** 25K/25/2025**Druh podania:** Výzva zahraničným veriteľom na prihlásenie pohľadávok

Dovoľujeme si Vám oznámiť, že Uznesením Mestského súdu Bratislava III zo dňa 04.06.2025, spis. zn.: 25K/25/2025 súd vyhlásil konkurz na majetok dlžníka Dimitroff, spol. s r.o., IČO: 44 261 021, Svätovavrinecká 13920/10, 831 01 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, Slovenská republika, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 182261/B, zároveň ustanovil do funkcie správcu JUDr. Tomáša Kozovského, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovenská republika a súčasne vyzval veriteľov, aby si prihlásili svoje pohľadávky v lehote 45 dní od vyhlásenia konkurzu. Pokiaľ ide o zahraničného veriteľa podľa osobitného predpisu, prihláška sa podáva u správcu elektronicky prostredníctvom na to určeného formulára podľa osobitného predpisu (nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/848 z 20. mája 2015).

Pohľadávka, ktorá nie je pohľadávkou proti podstate, sa v konkurze uplatňuje prihláškou. Prihláška sa podáva v jednom rovnopise u správcu JUDr. Tomáša Kozovského, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovenská republika, pričom musí byť doručená v základnej prihlasovacej lehote do 45 dní od vyhlásenia konkurzu. Ak veriteľ doručí správcovi prihlášku neskôr, na prihlášku sa prihliada, veriteľ však nemôže vykonávať hlasovacie právo.

Prihláška musí byť podaná na predpísanom tlačive a musí obsahovať základné náležitosti, inak sa na prihlášku neprihliada. Základnými náležitosťami prihlášky sú:

- a) meno, priezvisko a bydlisko alebo názov a sídlo veriteľa,
- b) meno, priezvisko a bydlisko alebo názov a sídlo úpadcu,
- c) právny dôvod vzniku pohľadávky,
- d) poradie uspokojovania pohľadávky zo všeobecnej podstaty,
- e) celková suma pohľadávky,
- f) podpis.

K prihláške sa pripoja listiny preukazujúce v nej uvedené skutočnosti. Veriteľ, ktorý je účtovnou jednotkou, v prihláške uvedie vyhlásenie, či o pohľadávke účtuje v účtovníctve, v akom rozsahu, prípadne dôvody, prečo o pohľadávke v účtovníctve neúčtuje.

Dovoľujeme si Vás upozorniť na skutočnosť, že aj veritelia, ktorých pohľadávky sú prednostné alebo kryté vecným právom, musia svoje pohľadávky prihlasovať.

Tlačivo prihlášky je možné si stiahnuť na web stránke :

<https://e-justice.europa.eu/resultManagement.do?stext=Lodgement+of+claims&itext=Lodgement+of+claims&sco=any&slan g=any&sctype=contentTypeAny&spage=25&soption=c,n,a,&slmo=anytime&plang=sk&showPage=2&hval=229022 ba37a9fab3fc046802d8b7062f>

[<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/HTML/?uri=CELEX:32017R1105&from=SK>] (v Slovenskom jazyku, vid' Príloha 2)

[<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32017R1105&qid=1506670936336&from=EN>]
(v Anglickom jazyku, vid' Príloha 2)

JUDr. Tomáš Kozovský, správca

Tanslation:

Let us inform you that by Resolution of the District Court Bratislava I of 04.jun 2025, file no. 25K/25/2025 the court declared bankruptcy on the property of the Dimitroff, spol. s r.o., IČO: 44 261 021, Svätovavrínecká 13920/10, 831 01 Bratislava – municipality section Nové Mesto, Slovak Republic, registered in the commercial register City court Bratislava III, section Sro, vl. č. 182261/B, and simultaneously appointed JUDr. Tomáš Kozovský, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovak Republic as the bankruptcy trustee, and simultaneously called upon creditors to register their receivables within 45 days from the day of declaration of bankruptcy. As regards the foreign creditors according to a special regulation, they can also lodge their claim at the trustee's electronic adress using a form intended for that purpose according to a special regulation (Regulation (EU) 2015/848 of the European Parliament and of the Council of 20th May 2015).

Receivables that are not a "receivable against the bankruptcy estate" (*receivables against the bankruptcy estate are receivables arising after declaration of bankruptcy*) are exercised within bankruptcy proceedings by registration. One counterpart of registration application shall be filed with the bankruptcy trustee as JUDr. Tomáš Kozovský, Björnsonova 3044/8, 811 05 Bratislava, Slovak Republic, and shall be sent and delivered within the basic registration period of 45 days from the day of declaration of bankruptcy. If a creditor delivers the registration application to the trustee later, the application is considered valid, however, such a creditor has no voting right.

A registration application shall be filed via the prescribed form and shall contain essential features, otherwise it shall not be accepted. The essential features of an application are as follows:

- a. name, surname and address, or business name and registered seat of the creditor,
- b. name, surname and address, or business name and registered seat of the debtor in bankruptcy,
- c. legal grounds of the receivable,
- d. order of satisfaction of the receivable from the general estate,
- e. total sum of the receivable,
- f. signature.

A registration application shall be accompanied by documents proving the facts stated therein. A creditor that maintains accountancy shall state whether the receivable is registered in accountancy and in what extent or the reasons why the receivable is not registered in accountancy.

We would like to bring to your attention that creditors with priority receivables or receivables protected by proprietary rights (*rights in rem*) have also the duty to register their receivables.

When lodging their claims the creditors having the habitual residence, domicile or registered Office in another EU Member State than the Slovak Republic must proceed according the Council Regulation (EC) No. 1346/2000 on insolvency proceedings.

The application form can be downloaded www.stránke:

<https://e-justice.europa.eu/resultManagement.do?stext=Lodgement+of+claims&itext=Lodgement+of+claims&sco=any&slang=any&sctype=contentTypeAny&spage=25&soption=c,n,a,&slmo=anytime&plang=sk&showPage=2&hval=229022ba37a9fab3fc046802d8b7062f>

[<http://eur-lex.europa.eu/legal-ontent/SK/TXT/HTML/?uri=CELEX:32017R1105&from=SK>] (v Slovenskom jazyku, vid' Príloha 2)

[<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32017R1105&qid=1506670936336&from=EN>]
(v Anglickom jazyku, vid' Príloha 2)

JUDr. Tomáš Kozovský, Trustee in Bankruptcy